

표제어	대응한자	대응외국어	표준동의어
-----	------	-------	-------

## 1. 인체측정 및 사이즈

고시(코시) 1)	こし[腰]	waist	허리
마에가다(마에카타)	まえかた[前肩]	rounded shoulder	앞어깨
사가리(사가리카타)	さがりかた[下がり肩]	sloping shoulder	처진어깨
시리 1)	しり[尻]	hip	엉덩이
시리 2)	しり[尻]	crotch length	살앞뒤길이
아가리 (아가리카타)	あがりかた[上り肩]	square shoulder	숏은어깨
에리구리	えりぐり[衿ぐり]	neck base line	목밑둘레선

## 2. 제품부위명칭

가다(가타)	かた[肩]	shoulder	어깨
가다마이(카타마에)	かたまえ[片前]	Single breasted jacket	싱글 재킷, 싱글 여밈
가자리	かざり[飾り]	decoration	장식
켄볼(켄보로)	けんボロ[剣ボロ], みボロ[見ボロ]	shirts sleeve placket	셔츠소매트임
고마데(코마타)	こまた[小股]	crotch	살
고시(코시)	こし[腰]	stiffness	뽀뽀함
고시우라(코시우라)	こしうら[腰裏]	waist band lining	허리안감
구찌(구치)	くち[口]	opening	(소매, 바지) 부리
나나이치 (나나이치)	なないち[七種]	shirts button hole	셔츠단추구멍
나시	なし[無し]	sleeveless	민소매
네무리아나	ねむりあな[眠り穴]	imitation button hole	장식단추구멍
타마부치	たまぶち[玉縁]	bias binding, piping	감싼시접
다이바		facing tack	안단 연결 감
단작(단자쿠)	たんざく[短冊]	placket	덧단반트임
댕고(텐쿠)	てんぐ[天狗]	fly front	플라이 프론트
댕고우라	てんぐうら[天狗うら]	fly front lining	플라이프론트안감
료마이(료마에)	りよまえ[兩前]	double breasted jacket	더블 브레스트 재킷
마다가미(마타가미)	またかみ[股上]	body rise	밑위길이
마다시다(마타시다, 인심)	またした[股下]	inseam	바지 밑 아래 솔기
마에(마이)	まえ[前]	jacket	재킷
마에다대(마에다테)	まえたて[前立て]	placket	덧단 온 트임
무까대(무코우누노)	むこうぬの[向こう布]	pocket facing, pocket piece	주머니맞은천
미까시(미카에시)	みかへし[見返し]	facing	안단
반우라	ばんうら[半裏]	partial lining	부분안감
비죠히 (비죠히)	びじょう[尾錠]	tab	탭
사이바(사이바라)	さいばら[細腹ら]	side panel	옆길
소대(소데)	そで[袖]	sleeve	소매
소대구리(소데구리)	そでぐり[袖ぐり]	arm hole line	소매둘레
소대구찌(소데구치)	そでぐち[袖口]	sleeve hem	소매단
소대나시(소데나시)	そでなし[袖無し]	no- sleeve	민소매

표제어	대응한자	대응외국어	표준동의어
소데우라	そでうら[袖裏]	sleeve lining	소매안감
수소(스소)	すそ[裾]	hem	단
시다마이(시다마에)	したまえ[下前]	under front	안자락
아대(아테누노)	あてぬの[當布]	applied patch, reinforcing patch	보강천
에리	えり[衿]	collar	칼라
에리고시(에리코시)	えりこし[衿腰]	collar stand	칼라 스탠드
오비	おび[帶]	waist band	벨트
와끼(와키)	わき[脇]	side seam	옆솔기
와끼포켓(와키포켓)	わきポケット[脇ポケット]	side seam pocket	옆솔기주머니
요코에리	よこえり[横襟]		가로깃
우와마이(우와마에)	うわまえ, [上前]	upper front	겉자락
우와에리	うわえり[上衿]	upper collar	위칼라
지에리	じえり[地衿]	under collar	밑칼라
치카라 버튼	ちからボタン[カボタン]	back button	밑단추
카부라	かぶら[鑷]	turn-up cuffs	바지접단
큐큐(하토메아나)	はどめあな[鳩目穴]	tailored buttonhole, key hole	재킷단추구멍
하도매(하도메)	[鳩目]はどめ	eyelet	아일렛
하코(하코포켓)	はこポケット[箱ポケット]	chest pocket, upturned flap pocket	상자주머니
후타(후타)	ふた[蓋, 札]	flap (pocket), tag	뚜껑 (주머니)
히요꼬	ひよく[比(飛)翼]	fly top	덮단, 숨은 단추집

### 3. 부자재

게싱(게징)	げしん[毛芯]	wool canvas, hair cloth	모심
깁(깁, 칸)	かん[鑲]	buckle	버클
노비도메 테이프	のびとめテープ[伸び止めテープ]	stay tape, keeping tape	늘어남방지테이프
다테테이프(타테테이프)	たてテープ	lengthwise tape	식서 테이프
마에깁(마이깁)	まえかん[前かん]	hook & bar	큰걸고리
마쿠라지	まくらじ[枕地]	sleeve heading	소매산덧심
심	しん[芯]	interfacing	심
아나이도(아나이토)	あないと[穴糸]	button hole thread	단춧구멍실
우라(우라지)	うらじ[裏(地)]	lining	안감
지누이도	きぬいと		장식스티치사 (굵은견사)
카기호크	かぎホック[鉤ホック]	hook and eye	걸고리
혼솔지퍼		conceal zipper, invisible zipper	콘솔지퍼

### 4. 검품

#### 4-1 원단

기스(기즈)	きず[傷]	defect	흠
기지	きじ[生地]	fabric	천
다데시마(타테지마)	たてしま[縦縞]	stripe	줄무늬

표제어	대응한자	대응외국어	표준동의어
다이마루	たいまる[台(臺)丸]	circular knit	환편물
다후타(타후타)	タフタ	taffeta	태피터
덴싱(덴선)	てんせん(傳線)	ladder	올풀림
마키	まき[巻き]	roll	두루마리, 롤
미미지(미미)	みみじ[耳地]	selvage	식서
사카(사카)	さか[逆]		반대결
시마	しま[縞]	stripe	줄무늬
시와	しわ	wrinkle	구김
세무	セーム	suede	스웨이드
오모테	おもて[表]	the right side of fabric	(천의) 겉쪽
요꼬(요코)	よこ[横]	crosswise	위사
요꼬시마(요코시마)	よこしま[横縞]	crosswise line	가로 줄무늬

#### 4-2 제품

스와리	すわり[座り]		놓임새
아다리(아타리)	あたり[當り]	press mark	다림질자국
찐빠(친빠)	ちんぱ[跛]	difference	짜짜이
히카리(히카리)	ひかり[光り]	shining	번들거림
뽀뽀(뽀뽀)		skipped stitch, floating stitch	

#### 5. 패턴

가다(가타)	かた[型]	shape	형태
가다쿠세(카타쿠세)	かたくせ[肩癖]		어깨오그림
나마꼬(나마코)	なまこ	hip curve	힙곡자
데끼패턴	できあがりパターン [出来上がりパターン]	master pattern	완성패턴
뒤시리		back crotch length	살뒤길이
마에사가리	まえさがり[前下がり]		앞처짐
상견	うえかた[上肩]	square shoulder	숏은어깨
소대야마(소데야마)	そでやま[袖山]	sleeve cap	소매산
소데하바	そではば[袖幅]	sleeve breadth	소매너비
스소마와리	すそまわり[裾回り]		단둘레
쓰리지가이(쓰리지가이)	すりちがい[摩り違い]		교차수정
앞시리		front crotch length	살앞길이
유토리	ゆとり	ease	여유분
이세		ease	오그림분
킹쿠세(킨구세)	きんぐせ		살 줄임

표제어	대응한자	대응외국어	표준동의어
<b>6. 생산</b>			
<b>6-1 스티치 및 심</b>			
가가리(카가리)	かがりぬい[かがり縫]	over handing stitch, over casting	감침질
가시바리(카에시바리)	かえしぱり[返針]	fastening stitch	되돌려박기
가자리(카자리) 스티치	かざ[飾り]	top stitch	장식스티치
간도메(칸도메)	かんとめ, かんぬきとめ [かんぬき止め]	bar tacking	끝막음박기
기리미(기리지츠케)	きりじつけ [切り仕つけ]	tailored tack	실표뜨기
도매(토메)	とめ[止め]	fixing	끝맺음박기
미쯔마끼(미쯔마키)	みつまき[三つ巻き]	rolled hem	말아박기 단
세빠	せぱ[切翳]	lapel hole	장식단추구멍(라펠)
수소누이(스소누이)	すそぬい[裾縫い]	hem stitch	단박기
시츠케	しつけ	basting	시침질
에리가자리	えりかざり[襟飾り]	collar stitch	칼라상침
오도시미싱(오도시미싱)	おとしミシン[落としミシン]	crack stitch	숨은상침
오바로쿠(오버록)	オーバーロック	overlock stitch	오버록
와리미싱	わりミシン[割ミシン]	double top stitch seam	쌍줄슬
지도리(가케, 치도리)	じどり[千鳥]	catch stitch	새발뜨기
하치사시(하치사시)		padding stitch	팔자누비
호시(호시누이)	ほしぬい[星縫い]	prick stitch	한올박음질
후세누이	ふせぬい[伏縫い]	mock flat felt seam	
<b>6-2 생산공정</b>			
고다찌(코다치)	こたち[小(個)裁ち]	knife cutting, hand cutting, fine cutting	정밀재단
고로시(코로시)	ころし[殺し]	forming, shaping	자리잡음
쿠세	くせ[癖]		군주름, 턱
기레빠시(키레바시)	きれぱし[切れ端]	scrap, non cuttied fabric	자투리천
기리카이(기리카에, 키리카에)	きりかえ[切替え]	cut out (line)	천바꾸기, 절개선
기리꼬미(키리코미)	きりこみ	clipping	가위집
나라시	ならし[均し]	spreading	연단
나오시	なおし[直し]	repair	수정
나찌(노치)	ノッチ	notch	가위집, 맞춤표시
네지키(오리아마센)	ねじき[寝敷き], おりやません[振り山線]	trousers crease	요밑에깔고자기, 바지주름선, 바지접힘선
노바스(노바시)	のばし[伸ばし] 伸長	stretch	늘림
누이	ぬい[縫い]	stitch	박음질
다대(타테)	たて[縦]	lengthwise	식서방향
다찌(타치)	たち[裁ち]	cutting	재단, 마름질
다찌나오시(타치나오시)	たちなおし[裁ち直し]	recutting-out	재마름질
마도메(마토메)	まとめ [纏め]	sewing finishing	봉제마무리
뽀바리(핀바리)	はりさし[針さし], ピン針-ピンばり	pin cushion	핀쿠션
사시		side quilting	가장자리포개박기

표제어	대응한자	대응외국어	표준동의어
사시꼬미(사시코미)	さしこみ[差こみ]		끼워넣어 마감
시루시	しるし[印]	position marking	위치표시
시리누이	しりぬい	seat seam	바지뒤술기박기
시마이	しまい[終い]	finishing	끝마무리
시보리	しぼり[絞り]	rib, knit ribbed band	고무뜨기 단
시아게	しあげ[仕上げ]	iron finishing	다림질마무리
오모데(오모테)	おもて[表]	face	겉
우라가에(우라가에시)	うらがえし[裏返し]	turning	뒤집기
자고(초크)	チャコ	chalk	초크
조시(초우시)	ちょうし[調子]	condition	박음상태
지나오시, 스폰징	じなおし[地直し]	sponging	올바로잡기
지노메(지노메센)	じのめ(せん)[地の目(線)]	grain line	올방향
지누시	じぬし	shrinkage	축임질
지누이	じぬい[[地縫い]]	sewing	본봉
쿠세도리(쿠세토리)	せとり[癖取り]	deformation	형태잡기
하기 1)	はぎ[接ぎ]		이어마름질
하미다시	はみだし[食み出し]	cord piping	파이핑
헤리	へり[縁]	bias binding	바이어스치기
호시	ほし[乾し]		건조

### 6-3 봉제기기 및 도구

가마(카마)		rotating hook	로터리훅 (북통)
가위루빠 삼봉미싱		cover stitch machine	편평봉 재봉틀
가자리미싱(카자리미싱)	かざりミシン[飾りミシン]	stitch machine	장식재봉틀
나라시다이	ならしだい[均し臺]		연단대
니혼바리 미싱	にほんばりかざりぬいミシン [二本針飾り縫いミシン]	2-needle ornamental stitching machine	쌍침봉 재봉틀
니혼오바록 미싱		mock safety stitch machine	유사 안전봉 재봉틀
다이	だい[台,(臺)]		작업대
데스망(테츠망)		iron buck	철다림대
덴빙(텐빙)	てんびん[天秤]	take up lever, balance	저울
랍빠		folder	폴더보조기
루빠	ルーバー	looper	"밀실걸이, 루퍼"
미싱	ミシン	sewing machine	재봉틀
본봉	ほんぬい[本縫い]	lock stitch machine	본봉 재봉틀
뽕뽕이	はとめあなかがりミシン [鳩目穴かがりミシン]	eyelet buttonholing	아일렛 단추구멍기
삼봉미싱		cover seaming stitch machine	편평봉 재봉틀
소매달이 미싱	そでつけポストかたミシン [袖付けポスト型ミシン]	post bed sleeve attaching machine	소매달기 재봉틀
스쿠이 미싱	すくいミシン	blind stitch sewing	블라인드 스티치 재봉틀
시아게다이	しあげたい[仕上げ台,(臺)]	iron board	다림질판
쌍침	にほんばりほんぬいミシン [二本針本縫いミシン]	2-needle lockstitch machine	쌍침본봉 재봉틀
오바록 미싱	オーバーロックミシン	overedge stitch machine	오바록 재봉틀

우마

표제어	대응한자	대응외국어	표준동의어
우마	うま[馬]	press stand, iron buck	다리미대
웰팅기	じどうたまふちつくりミシン [自動玉縁作りミシン]	automatic welting machine	자동입술 봉합기
이도끼리(이토끼리)	いと끼り[糸切り]	thread cutting	실절단기
이도마끼(이토마끼)	いとまき[糸巻き]	bobbin	복
인타록 미싱	インターロックミシン	safety stitch machine	인타록 재봉틀
지도리 미싱(치도리미싱)	ほんぬちとりミシン [本縫い千鳥ミシン]	lockstitch zig zag sewing machine	본봉 지그재그 재봉틀
진다이(바디)	じんだい[人台]	dress form, dummy	의류생산용바디
체인미싱	にじゅうかんぬいミシン [二重環縫いミシン]	double chain stitch machine	2중 환봉 재봉틀
칼 본봉	メスつきほんぬいミシン [メス付き本縫いミシン]	edge trimming sewing machine	끝자르기 재봉틀
하기	はぎ[接ぎ]		살바대

7. 니트

가기바리(카기바리)	かぎばり[鉤針]	crochet needle, crochet hook	코바늘
가정기	かていき[家庭機]	hand knitting machine	가정용편기
가타아제	かたあぜ[片あぜ]	half cardigan	하프카디건
기리가에가라(키리카에패턴)	きりかえから[切り替え柄]	border strip	
녹오버캠	ノックオーバーカム	knock-over cam	녹오버캠
다떼아미(다테아미)	たてあみ[経編]	warp knitting	경편
단후리	たんぷり[段振り]	racking with one bed	
테아미(테아미)	てあみ[手編み]	hand knitting	수편
테아미카바(테아미카바)	てあみカバー[手編みカバー]	hand knitting cover	
라벤	ラーベン	rahben	라벤
라셀아미	ラッセルあみ[ラッセル編み]	raschel	라셀
레이스편	レースあみ[レース編み]	lace stitches	레이스편
로 게이지	ローゲージ	low gauge (course gauge)	로 게이지
료우아제	りょうあぜ[両あぜ]	full cardigan	풀카디건
루즈속스	ルーズ・ソックス	loose socks	
리브	リーブ	rib stitches	고무편
리브아미속스	リーブあみ・ソックス [リーブ編みソックス]	rib socks	
링스가라	リンクスから[リンクス柄]	links jacquard	양두패턴
링킹(사시)	リンクング	linking	링킹
마루아미	まるあみ[丸編]	circular knitting	환편
메사시스티치	めさしステッチ [目刺しステッチ]	hand stitch	
메쉬가라	メッシュから[メッシュ柄]	mesh pattern	"메쉬무늬, 스카시무늬"
메우쯔시패턴	めうっしから[目移し柄]	transfer stitches	
밀라노리브	ミラノ・リーブ	milano rib	밀라노리브
밀라니즈	ミラニーズ	milanese	밀라니즈
백호소아미	バックほそあみ[バック細編み]	reverse single crochet	

표제어	대응한자	대응외국어	표준동의어
보스가라(보스패턴)	ボスから[ボス柄]	boss pattern	보스패턴
소우바리	そうばり[總針]	all needles	
스므스	スムース	smooth, double rib	인터록
스파이럴가라	スパイラルから[スパイラル柄]	spiral pattern	나선무늬
아란니트	アランニット	aran knit	아란니트
아미조직	あみそしき[編み組織]	knitting structure	편성구조
아미지	あみち[編み地]	knitting fabric	편포
아와세네리(합연)	あわせねり[合わせ撚り]	plying twist	합연
아이렛편기	アイレットあみ(き) [アイレット編機]	eyelet knitting	아이렛편
야후리	やぶり[矢振り]	racking with two bed	
양두(링스 앤 링스)	りょうとう[兩頭], (リンクス&リンクス)	links & links	
양면아제	りょうめんあぜ[兩面あぜ]	double full cardigan	더블풀카디건
요꼬아미(요코아미)	よこあみ[横編]	flat knitting	횡편
이도(사)로스꼬미(모찌가가리)	いとロスこみ[糸ロスこみ] (もちかかり[持ちかかり])	gross weight	총중량
이아미	いあみ[緯編]	weft knitting	위편
이중우수(훗도꼬)	にじゅううす[二重うす] (ひよとこ)	plated carrier	
인테그랄니트	インテグラルニット	integral knit	인테그랄니트
천축	てんじく[天竺]	plain stitches	평편
천축 이환	てんじくうらめ[天竺裏目]	reverse stitches	
천축도짚아미	てんじくとちかい[天竺度違い]	plain stitch with different stitch density	
카우친 스웨터	カウチンセーター	cowichan sweater	카우친 스웨터
카타부쿠로아미	かたぶくろあみ[片袋編み]	half milano	하프밀라노
컷 앤 소우	カット&ソー	cut & sew	컷 앤 소우
턱	タック	tuck stitches	턱편
턱크가라	タックから[ タック柄]	tuck stitches	턱 무늬
튜블러니트	チューブラーニット, ふくろ編み	tubular knit	원형편, 튜블러편
트리코트아미	トリコットあみ [トリコット編み]	tricot	트리코
패셔널	ファッションング	fully fashion	성형
페어아일	フェア・アイル	fairaile sweater	페어아일스웨터
풀가먼트	フル・カーメント	full garment knitting	풀가먼트
플패션아미	フル・ファッションあみ [フル・ファッション編み]	fully fashioned knitting	플패션편
프레스호일	プレッサーホイール	presser wheel	프레스휠
플로트	フロート	float	플로트
피코트	ピコット	picot	피코
하리누끼(하리누키)	はりぬき[針抜き]	welt stitches	웰트편
하리다떼(하리다테)	はりたて[針立て]	selected rib	
하이게이지	ハイゲージ	high gauge (fine gauge)	하이게이지
하프트리코트	ハーフトリコット	half tricot	하프트리코
호소아미	ほそあみ[細編み]	single crochet	
홀가먼트	ホール・カーメント	whole garment machine	홀가먼트편기
후꾸로링킹(후꾸로링킹)	ふくろリンクング[袋リンクング]	tubular linking	

## 후라이스

표제어	대응한자	대응외국어	표준동의어
후라이스	フライス	circular rib	원형리브
후리패턴	ふりから[振り柄]	racked rib	
히키소로에(히키소로에)	ひきそろえ[ひき揃え]	plying	
히라아미속스	ひらあみ・ソックス [平編みソックス]	plain knitting socks	평편양말